

**XXVI Congreso Internacional y
XXIX Congreso Iberoamericano de Derecho Romano**
(San Sebastián-Donostia, 9, 10 y 11 de Abril de 1925)

*Nazioarteko XXVI eta
Zuzenbide Erromatar Iberoamerikarren XXIX Kongresua
(San Sebastián -Donostia, 1925eko apirilaren 9, 10 eta 11)*



Este es un mínimo descriptor de algunos de los hoteles de San Sebastián. Hemos intentado traer aquí aquellos más cercanos a la sede del congreso. El vecino de la ciudad es el peor conocedor de sus hoteles, porque no los ha habitado nunca (a no ser que le echen de casa). Por eso, lo hacemos con la máxima cautela. Entre los hoteles no nos hemos atrevido a dejar de recomendar los que se pueden considerar como míticos: el Hotel Londres y de Inglaterra y el Hotel María Cristina. Con más de 100 años, por las habitaciones y pasillos del primero de ellos ha transitado de todo: reyes, políticos, artistas y espías; es uno de los exponentes de la Belle Époque.

Escasos dos años antes de estallar la II Guerra Mundial y en plena Belle Époque donostiarra se levantaron otros dos edificios señeros de la ciudad: el teatro Victoria Eugenia y el hotel María Cristina, que se unieron al Gran Casino ubicado justamente en el otro extremo del Boulevard, arteria que unía ambos conjuntos de edificios. Dícese que por los pasillos y habitaciones del hotel pasaron personajes como Trotsky, Mata Hari, Maurice Ravel, Coco Chanel... y todo aquel relacionado con la industria del cine: directores, productores, artistas, etc... Se podría considerar que, junto al Victoria Eugenia y el Kursaal, el María Cristina constituye la sede del actual Festival de Cine. De hecho, la alfombra roja une todos los Septiembres el María Cristina y el Victoria Eugenia.

Hau da Donostiako hotel batzuen gutxieneko deskribapena. Kongresuaren egoitzatik gertuen daudenak hona ekartzen saiatu gara. Hiriko bizilaguna da bere hotelen zalerik txarrena, ez baita inoiz haietan bizi (etxetik botatzen ez bagaituzte behintzat). Horregatik, kontu handiz dago egina. Hotelen artean, ez gara ausartu mitikotzat har daitezkeenak gomendatzeari uzten: Londres eta Ingalaterra hotela eta María Cristina hotela, bereziki. Lehenengoaren geletatik eta korridoreetatik denetatik igaro da erregeak, politikariak, artistak eta espiak; Belle Époqueren erakusleetako bat da.

Bigarren Mundu Gerra hasi baino bi urte lehenago eta Donostiako Belle Époque-ren erdian, hiriko beste bi eraikin aipagarriak altxatu ziren: Victoria Eugenia antzokia eta María Cristina hotela, beste aldean kokatutako Gran Casinoarekin bat egiten zuena. Bulebarraren amaiera, bi eraikin multzoak lotzen zituen arteria. Hoteleko korridore eta geletatik Trotsky, Mata Hari, Maurice Ravel, Coco Chanel... bezalako pertsonaiak eta zinemagintzarekin zerikusia zuten pertsona guztiak pasatuak omen ziren: zuzendariak, produktoreak, artistak..., Victoria Eugeniarekin eta Kursaalarekin batera, María Cristina da egungo Zinemaldiaren egoitza.

Hotel Lasala Plaza Hotel (y Restaurante La Jarana) (**)**

https://www.lasalaplazahotel.com/?gad_source=1&gbraid=0AAAAAC_2ee7w5wq-37m57utNWgcU3Amyx&gclid=EAIaIQobChMIhqa32PD3iAMVGGVBAh0VKhcrEAAYASAAEgL6dPD_BwE

Plaza Lasala 2; Tlfno.: (34)943547000.

E-mail: info@lasalaplazahotel.com

Este hotel resulta relativamente alejado de la sede del congreso, junto con el María Cristina y el Parma. Sin embargo, nos animamos a ofrecerlo porque se halla en un lugar icónico de la ciudad, en la Parte Vieja, al borde de la antigua muralla, del Castillo (monte Urgull) y del puerto. Es hotel bastante reciente. Tiene un impresionante paseo hasta el lugar de celebración: muralla, Club Náutico, Casino, parque Alderdi-eder, hotel Londres, la Perla, túnel del Palacio Miramar, jardines de Ondarreta.... De escoger hay que elegir una habitación que dé al puerto.

Hotel hau kongresuaren egoitzatik nahiko urrun dago, Maria Cristina eta Parmakoekin batera. Hala ere, eskaintzera animatzen gara, hiriko leku ikoniko batean kokatuta dagoelako, Alde Zaharrean, muraila zaharrean, Gazteluaren (Urgull mendia) eta portuaren ertzean. Nahiko hotel berria da. Kongresuaren egoitzaraino ibilaldi ikusgarria du: harresia, Klub Nautikoa, Kasinoa, Alderdi-eder parkea, Londresko hotela, La Perla, Miramar jauregiko tunela, Ondarretako lorategiak... Aukeratzekotan, portura ematen duen gela bat aukeratu. dudik ez..

Hotel de Londres y de Inglaterra (**)**

<https://hlondres.com>

C/ Zubieta 2; Tlfno.: (34)943440770 / (34)900800822

E-mail: reservas@hlondres.com

Web: www.hlondres.com

Es uno de los hoteles míticos de San Sebastián. Asoma a la bahía de la Concha. Por eso hay que elegir una habitación que nos ofrezca sus vistas.

Hotel María Cristina (***)**

<https://www.marriott.com/es/hotels/easlc-hotel-maria-cristina-a-luxury-collection-hotel-san-sebastian/overview/>

C/ República Argentina 4; Tlfno.: (34)943437600

E-mail: hmc@luxurycollection.com

Web: www.hotel-mariacristina.com

Otro de los hoteles míticos de Donosti. En la desembocadura del Urumea. Es histórico y la sede del festival de cine. Ya, de gastarse los cuartos, se puede elegir la suite Bette Davis.

Donostiako beste hotel mitikoetako bat. Urumearen ahoan. Historikoa da eta zinemaldiaren egoitza. Orain, dirua gastatzekotan, aukera ezazu Bette Davis suitea.

Nobu Hotel (***)**

https://sansebastian.nobuhotels.com/es/?gad_source=1&gbraid=0AAAAAp8W-V_OFB0t-

[bfj090SwmoykgztC&gclid=EAJaIQobChMIxqDN2PL3iAMVbJZoCR2NPA4zEAAYASAAEgL3x_D_BwE&gclsrc=aw.ds](https://www.nobuhotels.com/es/bfj090SwmoykgztC&gclid=EAJaIQobChMIxqDN2PL3iAMVbJZoCR2NPA4zEAAYASAAEgL3x_D_BwE&gclsrc=aw.ds)

Tel.: 843 99 88 88

Web: sansebastian.nobuhotels.com/es/

Paseo de Miraconcha, 32; Tlfno.: (34)843998888

Pequeño hotelito recién construido con vistas a la bahía de la Concha, de la cadena promocionada por el actor Robert de Niro y el cocinero Nobu Matsuhisa. A través del palacio Miramar tiene un agradable paseo hasta la sede del congreso.

Kontxako badiarako bista dituen eta orain dela gutxi eraikitako hotel txikia da, Robert de Niro aktoreak eta Nobu Matsuhisa sukaldariak sustatutako katearena. Miramar jauregitik kongresuaren egoitzara baduzu ibilaldi atsegina egiterik.

Hotel Barceló Costa Vasca (antiguo Hotel Costa Vasca) (****)

<https://www.barcelo.com/es-es/barcelo-costa-vasca/>

E-mail: costavasca@barcelo.com

Web: www.barcelo.com/es-es/barcelo-costa-vasca/

Paseo Pío Baroja; Tlfno.: (34)943317950.

Cerca de la sede del congreso, a unos 15 minutos. Es de los hoteles grandes de la ciudad (203 habitaciones). Es cómodo y acogedor.

Kongresuaren egoitzatik gertu, 15 minutu inguru. Hiriko hotel handietako bat da (203 logela). Erosoa eta atsegina.

Hotel Ilunion San Sebastián (antiguo Hotel San Sebastián) (****)

https://www.ilunionhotels.com/?partner=4584&gad_source=1&gbraid=0AAAAAC2oycexNaMyTD-

[HpnVMAQNYvuJio&gclid=EAJaIQobChMI9vjmyPT3iAMVW6doCR0UDwXDEAA YASAAEgIHrvD_BwE](https://www.ilunionhotels.com/?partner=4584&gad_source=1&gbraid=0AAAAAC2oycexNaMyTD-HpnVMAQNYvuJio&gclid=EAJaIQobChMI9vjmyPT3iAMVW6doCR0UDwXDEAA YASAAEgIHrvD_BwE)

Avda. Zumalacárregui 20; Tlfno.: (34)943316660.

E-mail: reservassansebastian@ilunionhotels.com

A unos diez minutos de la sede del congreso. Junto a los hoteles NH Aránzazu y Codina Sercotel. Todos ellos tienen comunicación flexible y cómoda con el Centro y la Parte Vieja a través de un agradable paseo alrededor de la bahía de la Concha. Nos indican que los interesados en su hotel hagan las reservas a través de la página web, dándose de alta en el Club Únicos, de manera que se puedan beneficiar de la mejor tarifa disponible (creemos que se trata de un 10% de descuento habiéndose dado de alta en el Club).

Kongresuaren egoitzatik hamar minutu inguru. NH Aránzazu eta Codina Sercotel hotelen ondoan. Guztiek komunikazio malgu eta erosoa dute Erdigunearekin eta Alde Zaharrarekin, Kontxako badiatik paseo atsegina baten bitartez. Beraien hotelean interesa dutenek webgunearen bidez egiten ditzatela erresebak esaten digute, Únicos Club-en izena emanaz, eskuragarri dagoen tarifarik onenaz baliatu ahal izateko (uste dugu %10eko deskontua dela Klubean izena emanda).

Hotel NH Aránzazu (antiguo Hotel Aránzazu) (****)

https://www.nh-hotels.com/es/hotel/nh-collection-san-sebastian-aranzazu?campid=8435708&gad_source=1&gbraid=0AAAAAD5GqPDw3i3tOLjTROMsBwmWFjOKw&gclid=EAIaIQobChMI96PovX3iAMVgUJBAh02SwYtEAAYASAAEgJ-VPD_BwE&gclsrc=aw.ds

C/ Vitoria-Gasteiz 1; Tlfno.: (34) 943219077

E-mail: nhcollectionaranzazu@nh-hotels.com

Muy cerca de la sede del congreso. También es un hotel espacioso y apto para los adictos a los NH. Ofertan un precio especial para congresistas. La palabra clave es AIDROM o Congreso de Derecho Romano para acogerse al citado precio especial.

Kongresuaren egoitzatik oso gertu. Gainera, hotel zabala da eta NH adiktuentzako guztiz egokia. Prezio berezia eskaintzen diete biltzarkideei. Hitz gakoa AIDROM edo Erromako Zuzenbidearen Kongresua da aipatutako prezio bereziaz baliatzeko.

Hotel Codina Sercotel (antiguo Hotel Codina) (***) (65 habitaciones).

Avda. de Tomás Zumalacárregui 21; San Sebastián C. P.: 20008.

Tel.: [943 21 22 00](tel:943212200)

E-mail: reservas@sercotelcodina.com

Web: www.sercotelhoteles.com/es/hotel-codina

Muy cerca de la sede del congreso también. Frente al Hotel Ilusión. Tiene gran experiencia en el trato con viajeros y agentes de negocios, muy utilizado por estos. Sus precios suelen ser recomendables.

Kongresuaren egoitzatik oso gertu ere. Ilusión hotelaren aurrean. Eskarmentu handia du bidaiariekin eta negozio-agentekin harremanetan, haiek oso erabilia. Haien prezioak gomendagarriak izaten ohi dira.

Hotel Distrito Oeste (**)

<https://www.hoteldistritoeste.com>

Paseo de Zarauz, 82; Tlfno.: (34)943949999.

Hotel muy pequeño, pero el más cercano a la sede del congreso. Cinco minutos. Los que lo han catado cuentan que es agradable. Son de los pocos que han ofrecido hacer un precio especial para congresistas. Hay que declarar ser miembro de AIDROM o decir la palabra mágica: Congreso de Derecho Romano.

Oso hotel txiki-txikia, baina kongresuaren egoitzatik gertuena dagoena. Bost minutu. Probatu dutenek atsegina dela diote. Kongresukideei prezio berezia egitea eskaini dieten gutxietakoak dira. AIDROMeko kidea zarela adierazi behar duzu edo hitz magikoa esan: Zuzenbide Erromatar Kongresua.

Hotel Antik (antiguo Hotel Hesperia) (****)

https://www.hotelantiksansebastian.com/es?gad_source=1&gbraid=0AAAAAqujwvvkBi4i25qSx1zQmtk_ei8Zg&gclid=EAIaIQobChMI5uW_rvb3iAMVAqdoCR3CsiO5EAYASAAEgJj0vD_BwE

Tel.: [943 31 91 00](tel:943319100)

E-mail: reservas@hotelantiksansebastian.com

Web: www.hotelantiksansebastian.com

Paseo de Zarauz 120.

Ubicado a la salida de San Sebastián, pero muy cerca de la sede del congreso. A unos 8 o 10 minutos.

Donostiako irteeran kokatua, baina kongresuaren egoitzatik oso gertu. 8 edo 10 minutu inguru.

Hotel Avenida (***) (52 habitaciones)

Subida a Igueldo, 55, San Sebastián C. P.: 20008.

Subida (o Paseo de) a Igueldo, 55.

Tel.: [943 21 20 22](tel:943212022)

E-mail: avenida@hotelavenida.net

Web: www.hotelavenida.net

Se trata de un no tan pequeño hotel que se alza justo sobre la sede del congreso, pero que no tiene acceso directo, sino que hay que dar un rodeo bajando al Antiguo. Calculamos que la ida serán uno 20 minutos y algo más de vuelta. Tiene un pequeño handicap. Para regresar hay que subir una pequeña cuesta. Sin embargo, creemos que merece la pena reseñarlo. La cuesta no es gran cosa. Hay autobús, pero recorre una corta parada, no más.

Kongresuaren egoitzaren gainean dagoen hotela hau ez da hain txikia, baina ez du sarbide zuzenik, Antiguora jaitsi behar da buelta bat emanik gero kongresuaren egoitzara abiatzeko. Ez du hainbesteko alderikan. Guk kalkulaten dugu itzulerakoan 20 minutu eta pixka bat gehiago izango direla. Halere handikap txikia badu. Itzultzean aldapa txiki bat igo behar da. Ez da beste mundukoa. Hala ere, merezi duela uste dugu. Aldapa ez da gauza handirik. Autobus bat dago, baina parada bat besterik ez du, ez gehiagorik.

Uma Suites Ondarreta (***)

https://www.umasuites.com/destino/san-sebastian?gad_source=1&gbraid=0AAAAA9ZW63dLgOj0SFLG8xMR4DqNH1omD&gclid=EAIaIQobChMIr4T97sSciQMVoZtoCR0HoihTEAAYAiAAEgJEJPD_BwE

Paseo de Heriz 16 (El Antiguo) Tel. 690164325.

Se halla cerca de la sede del congreso. En la parte más antigua del Antiguo.

Kongresuaren egoitzatik gertu dago. Antiguoko alde zaharrenean.

Colegio Mayor Olarain

<https://www.colegiomayorolarain.com/#contacto>

Paseo de Ondarreta 24; Tfno.: (34)943003300.

Es colegio mayor. Hemos gestionado una serie de habitaciones para las fechas del congreso. Se halla muy cerca de la sede. A escasos cinco o siete minutos. Hay que declarar que se es congresista en el Congreso de Derecho Romano de AIDROM.

Kolegio Nagusia (Colegio Mayor) da. Kongresuaren fetxetarako logela batzuk eskeintzea hitzartu dugu. Egoitzatik oso-oso gertu dago. Bost edo zazpi minutu besterik ez. AIDROM eta Zuzenbide Erromako Kongresuaren kongresukidea zarela adierazi beharko duzu.

Hotel Niza (*) (40 habitaciones).**

C/ Zubieta, 56. Donostia / San Sebastián. C. P.: 20007

Tel.: [943 42 66 63](tel:943426663)

E-mail: recepcion@hotelniza.com

Web: www.hotelniza.com

Pequeño hotel al borde de la bahía de la Concha Agradable, con un paseo de media bahía a la sede del congreso.

Kontxa ertzean kokatzen den hotel txikia da, kongresuaren egoitzaraino badia erdia du.

Hotel Arbaso. Nuevo hotel en el centro de la ciudad, cerca de la catedral. (****)

C/ Fuenterrabía/Hondarribia 24, San Sebastián C. P.: 20005.

Tel.: [843 93 14 00](tel:843931400)

E-mail: info@hotelarbaso.com

Web: www.hotelarbaso.com

Dícese de sí mismo lugar donde sentir, saborear y experimentar la cultura y las tradiciones vascas. Cierta es que en ella se ha instalado uno de los pequeños, pero más considerados restaurantes de la ciudad, el “Narru”. Hablan del agua, fuego, tierra, aire y ápeiron. No te digo más.

Berari buruz dio: euskal kultura eta tradizioak sentitu, dastatu eta bizitzeko lekua. Egia da bertan hiriko jatetxe txikietako bat eta kontsideratuenetako bat, “Narru”, alegia, instalatu dela. Ura, sua, lurra, airea eta “apeiron” az hitz egiten dute. Ez dizut gehiago esango.

Hotel Arrizul Catedral (*) (33 habitaciones)**

C/ Urbietta 51; C. P.: 20006, San Sebastián.

Tel.: [943 26 55 22](tel:943265522)

Web: www.hotelarrizulcatedral.com/

Otro de los nuevos hoteles de San Sebastián. En el Centro, cercano a la catedral del Buen Pastor y relativamente cerca de la bahía, con lo que se puede aprovechar a llevar a cabo un bonito paseo hasta el Antiguo donde se ubica la sede del congreso.

Donostiako beste hotel berrietako bat. Zentroan, Artzain Onaren katedraletik ondoan eta badiatik nahiko hurbil. Kongresuaren egoitzaraino badago ibilaldi polit bat.

Hotel Villa Favorita (**) (23 habitaciones)**

C/ Zubieta 26, C. P. San Sebastián 20007.

Tel.: [843 93 11 11](tel:843931111)

E-mail: rvs@hotelvillafavorita.com

Web: www.hotelvillafavorita.com

Otro pequeño hotel de reciente construcción en una de las pocas villas originales, quizás la única, que quedan al borde de la bahía, entre los hoteles Niza y Londres.

Duela gutxi eraikia, badiaren ertzean, Niza eta Londres hotelen artean, oraindik geratzen den jatorrizkoetako txalet bakanetako batean eraikitako beste hotel txiki bat.

Hotel Tryp San Sebastián Orly (**) (64 habitaciones).**

Plaza Zaragoza, 4; San Sebastián C. P.: 20007.

Tel.: [943 46 32 00](tel:943463200)

Web: www.tryphotels.com

A un paso de la bahía y muy cerca del hotel Londres. Es una de las primeras torres que se levantaron en San Sebastián, contra la que los donostiarres utilizaron toda su artillería, al objeto de que su ciudad no se convirtiera en la Benidorm del Cantábrico. El lugar en el que el boxeador Urtain se preparaba para sus combates. Por su altura, debe de tener unas vistas extraordinarias, pero habría que reservar desde el piso 5º hacia arriba. Como el hotel Londres, el Niza y otros, disfruta de un paseo tranquilo y agradable alrededor de la bahía en el desplazamiento a la sede del congreso.

Badiatik harri-batera eta Londres hoteletik oso gertu. Donostian eraiki ziren lehen dorreetako bat da, eta horren aurka donostiarrek beren artilleria guztia erabili izan zuten, euren hiria Kantauri Itsasoko Benidorm hiria bihurtu ez zedin. Urtain boxeolariak bere borrokak prestatzen zituen horko gela batean. Bere altueragatik, aparteko ikuspegiak izan behar ditu, baina 5. solairutik gora erreserbatu beharko zenuke zerbait ikusi nahi bazenu. Londresko hotelak, Niza hotelak eta beste batzuk bezala, kongresuaren egoitzarako bidean paseo lasai eta atseginez gozatzen du.

Hotel Zenit Convento de San Martín (**) (79 habitaciones)**

C/ San Martín 45; San Sebastián, C. P.: 20007.

Tel.: [943 56 39 00](tel:943563900)

Web: conventosanmartin.zenithoteles.com

Hotel de reciente construcción en un antiguo convento en el barrio de San Martín, muy cerca de los hoteles Orly, Niza, Londres..., por lo tanto, muy cerca de la bahía, y con un paseo precioso al borde de ésta en dirección a la sede del congreso. El barrio de San Martín fue uno de los pocos barrios, casi el único, que tuvo San Sebastián hasta la segunda mitad del siglo XIX, cuando se decidió que la ciudad dejara de ser plaza fuerte. Hasta entonces todos los arenales que hoy constituyen el Centro y el parque Alderdi-eder debían de hallarse expeditos, incluidas las casas que en tiempo de paz se hubieran levantado en San Martín, todas ellas sin licencia, ya que ésta no se concedía por la autoridad militar hasta al menos un tiro de cañón (dos tiros de ballesta antiguamente). Las que se hubieran levantado se derribaban ante el aviso de sitio de la ciudad-fortaleza. El hotel se construido aprovechando el convento que ha existido en el lugar hasta hace muy poco.

San Martin auzoko komentu zahar batean berri eraikitutako hotela, Orly, Niza, Londresko hoteletatik oso gertu..., beraz, badiatik oso hurbil, eta paseo eder batekin. kongresuaren egoitza. San Martin auzoa izan zen Donostiak izan zuen auzo bakanetakoren bat, ia auzo bakarra, XIX. mendearen bigarren erdialdera arte, hiria gotorleku izateari utziko zuela erabaki zen arte. Ordura arte, gaur egun Zentroa eta Alderdi-eder parkea osatzen duten ondartzak guzti hoiek libre egon behar ziren, asetiatzaileek babesik izan ez dezaten. Halere, bake garaian San Martinen eraikiko ziren etxeak, denak lizentziarik gabe, aginpide militarrek kanoi-tiro batera zeuden eraikuntzak botatzeko eskubidea baizuten (iraganean bi baleztako tiro). Duela gutxi arte orube horretan zegoen komentua aprobetxatuz eraiki zen hotela.

Hotel Sercotel Europa (*)** (68 habitaciones)

C/ San Martín, 52 C. P. San Sebastián, 20007.

Tel.: [943 47 08 80](tel:943470880)

Web: www.sercotelhoteleuropa.com

Justo enfrente del Hotel Zenit se halla este hotel que tiene ya una cierta tradición. También muy cerca de la playa, del hotel Niza, del hotel Orly y de la Perla. Justo debajo se halla un muy buen restaurante especialista en pescado, el Bernardo. Muy recomendable.

Zenit hotelaren parean kokatzen da hotel hau dago. Gainera, hondartzatik, Niza hoteletik, Orly hoteletik eta Perlatik oso gertu. Behean arrainetan espezializatua den jatetxe oso ona dago, Bernardo etxea. Gomendagarria, benetan.

Hotel Ezeiza ()** (30 habitaciones)

Avda. de Satrustegi 13, San Sebastián. C. P.: 20008

Tel.: [943 21 43 11](tel:943214311)

E-mail: ezeiza@hotelezeiza.com

Web: www.hotelezeiza.com

En una extraordinaria ubicación, en la mismísima playa de Ondarreta, en el barrio del Antiguo, muy cerca de la sede del congreso y próximo al Peine de los Vientos. Todo con vistas al mar.

Aparteko lekuan, Ondarretako hondartzan bertan, Antiguo auzoan, kongresuaren egoitza oso gertu eta Peine de los Vientos ondoan. Guztia "con vistas al mar".

Hotel Parma ()** (26 habitaciones)

Paseo Salamanca, 10 o Paseo Nuevo, San Sebastián. C. P.: 20003.

Tel.: [943 42 88 93](tel:943428893)

E-mail: hotelparma@hotelparma.com

Web: www.hotelparma.com

En la Parte Vieja, al borde de un paseo que se construyó a principios del siglo pasado y que bordea todo el Castillo (monte Urgull), confluyendo en el Aquarium y en el Muelle.

Parte Zaharrean, joan den mendearen hasieran eraiki zen. Gaztelu osoa (Urgull mendia) mugatzen duen pasealeku baten ertzean kokatua dago. Paseo Berria, Aquariuma eta Molla ondoan.

Hotel Sansebay ()** (29 habitaciones)

C/ Mari, 21; San Sebastián. C. P.: 20003

Tel.: [943 43 57 24](tel:943435724)

E-mail: reservas@sansebayhotel.com

Web: www.sansebayhotel.com

Poco podemos decir de este ya que es muy nuevo también. Está en el corazón de la Parte Vieja. En la calle Mari. Zona castiza. Muy cerca del Muelle y de la basílica de Santa María. Podría aprovechar a los que gusten de un poco de jarana. Por cierto, el barrio que conforman las casas del Muelle se llama la Jarana. Y la razón de ello es muy curiosa. Al ser San Sebastián plaza fuerte tenía que atenerse a horarios muy estrictos en relación a los accesos. Las puertas se cerraban a una hora determinada y no había nadie que pudiera salir o entrar de la ciudad a partir de ese momento. Con lo que los que llegaban tarde se refugiaban en el barrio del Muelle pasando toda la noche de jarana.

Honetaz ezer gutxi esan dezakegu, oso berria baita. Alde Zaharraren bihotzean dago. Mari kalean. Eremu tradizionala. Kaitik eta Santa Maria basilikatik oso gertu. Jarana pixka bat gustatzen zaienentaako probetzugarria. Bide batez, Muelle etxeek osatzen duten auzoari La Jarana deitzen zaio. Eta horren arrazoia oso bitxia da. Donostia gotorlekua izanik, oso ordutegi zorrotzak bete behar izaten zituen sarrera eta irteera dagokienez. Ordu jakin batean ateak itxita zeuden eta une horretatik aurrera ez zegoen hiritik ateratzerik edo sartzerik. Beraz, berandu iristen zirenak Mollako auzoan errefuxiatu egiten ziren, gau osoa parrandan egonez. Horregatik barrio hori "La Jarana" izenaz ezaguna da.

Hotel Mercure Monte Igueldo (**)**

En la punta del monte Igueldo. C/ Paseo del Faro Ibilbidea, 134. San Sebastián. C. P.: 20008.-

Tel.: [943 21 02 11](tel:943210211)

E-mail: monteigueldo@monteigueldo.com

Web: www.monteigueldo.com

Es otro de los hoteles míticos de San Sebastián. En pleno contexto del parque de atracciones y con unas vistas panorámicas espectaculares. Tiene el inconveniente de la conexión con la ciudad. Está relativamente cerca del barrio del Antiguo, donde se celebra el congreso. Pero como decimos se encuentra en la cima. Nos hemos informado y nos han dicho que para las fechas del congreso estaría habilitado el funicular (otro elemento mítico de la ciudad) de 11 de la mañana a ocho de la tarde. Se puede también utilizar el autobús de línea (Igueldo) que para en San Valentín (Leku-eder), cerca de una de las entradas al parque de atracciones. En última instancia, estaría el taxi. Bueno, esto sería una propuesta para aventureros y románticos.

Donostiako beste hotel mitikoetako bat da. Jolas-parkearen bihotzean eta panoramika ikusgarria duela. Hiriarekiko komunikazio eragozpena du. Kongresua egiten den Antiguo auzotik nahiko hurbil dago. Baina, esaten dugun bezala, goian dago. Informatu egin gera eta kongresuaren fetxetarako funikularra (hiriaren beste elementu mitiko bat) goizeko 11etatik arratsaldeko zortziak arte martxan egongo dela esan digute. San Valentín egunean (Leku-eder) gelditzen den autobus-linea (Igeldo) ere erabil dezakezu, jolas-

parkeko sarreretako baten ondoan. Azken batean, taxia egongo litzateke. Abenturazale eta erromantikoentzako proposamena litzateke.

Residencia Don Manuel Agud Querol

<https://resa.es/residencias/san-sebastian/manuel-agud-querol/>

Paseo de Beriyo 9; Tlfno.: (34)943563000.

Es residencia de estudiantes. Se halla pegante a la sede y a la facultad de Derecho. Suelen disponer de habitaciones para no estudiantes, pero todavía no hemos podido llegar a un arreglo. En casa de herrero....

Estudianteen egoitza. Zuzenbide Fakultatearen ondoan dago. Ikasleak ez direnentzako gelak izaten dituzte normalean, baina oraindik ezin izan dugu akordiorik lortu. En casa de herrero....

Por último, dejamos aquí un enlace del San Sebastián Convention Bureau en donde se proponen más hoteles:

Azkenik, hona hemen San Sebastián Convention Bureau-ren esteka bat, non hotel gehiago proposatzen diren:

<https://conventionbureau.sansebastianturismoa.eus/es/congresos/alojamientos>